

ENVIADA POR  
LA TV CUBANA

MARTES

CUBAVISIÓN

6:45 Documental: Detectives de las profundidades  
7:30 Zabomafco 8:00 Dibujos animados 8:30 El  
Conde Pátula 9:00 El rincón de los amigos fantasmas  
9:15 Muñe en TV 9:45 Backyardigans 10:15 Todo  
mezclado 10:45 Pintacuentos 11:00 Quiero saber más  
11:15 Hanna Montana 11:45 Inglés para niños 12:15  
Al mediodía 1:00 Noticiero del mediodía 2:00 Tvcine:  
6 amigos y una boda 4:00 Secretos de familia 4:45  
Dibujos animados 5:00 Mr. Magoo 5:30 La sombrilla  
amarilla 5:57 Canta conmigo 6:00 Tom Sawyer 6:30  
Mesa Redonda 8:00 NTV 8:30 Piso 6 9:01 Passione  
10:31 Este día 10:36 La buena esposa 11:22 Juego  
de tronos 12:19 Noticiero del cierre 12:46 De madru-  
gada en TV 12:48 El perfil del crimen 1:35 Telecine:  
Sin aliento 2:53 Documental: Detectives de las pro-  
fundidades 3:40 Telecine: 6 amigos y una boda 5:14  
La Ley y el orden 6:00 Por amor 6:53 Documental:  
Secretos del Titanic

TELE-REBELDE

6:30 Buenos días 8:30 Sherlock Holmes 9:25 Por  
amor 10:18 Lo bueno no pasa 10:47 Empire Falls  
12:00 Telecentros 2:00 Fútbol: Liga Premier:  
Chelsea vs. Newcastle 4:00 Telecentros 6:00 NND  
6:30 Todo deporte de verano 8:00 Universo de estre-  
llas 8:30 Julio César 9:15 La Ley y el orden 10:00  
Telecine: Casino Jack

CANAL EDUCATIVO/TU MÚSICA TV

1:00 Noticiero del mediodía 2:00 Concierto nacional:  
Diana Fuentes 3:00 Rockanroliendo 3:30 Boleros de  
Oro 4:00 Flor y canto de América 4:30 El Coro 5:00  
Telecentros 6:30 Verano Clips (Músicaailable)  
7:30 Boleros de Oro 8:00 NTV 8:30 Música y más:  
Van Van 9:30 Rockanroliendo 10:00 Concierto  
Nacional Homenaje de Conexión al 5to. aniversario  
de Habana Show 10:45 Mesa Redonda

CANAL EDUCATIVO 2

2:00 Todo listo 2:15 Sonyc X 2:40 Lilo y Stich 3:00  
Avatar, el último maestro aire 4:45 Noticiero de la  
ANSOC 5:00 De tarde en casa 6:00 Azul pacífico  
6:30 Las hechiceras de Waverly Place 6:57 Para  
saber mañana 7:00 Hermanos rebeldes 7:30 Caribe  
mujer: Bárbara Cadet 7:45 Todo natural: Propiedades  
medicinales de algunas plantas 7:57 Para la vida 8:00  
Sur: El descubrimiento de las culturas americanas  
8:30 Lo mejor de Telesur 10:30 Letra filmica: La dama  
de negro

MULTIVISIÓN

6:59 Cartelera 7:00 Hola, chico 7:44 Documental  
animales 8:30 Utilísimo 8:53 Documental 9:45  
Documental 10:08 Cinevisión: Matrimonios 12:07  
Recomiendo China 12:36 #S 1 12:47 Facilísimo 1:34  
Animaniacs 1:55 Aprendiendo a criar 2:16 Planeta  
Tierra: Agua dulce 3:05 Por amor a vos 4:01  
Documental 4:43 Documental 5:06 Documental latino-  
americano 5:32 Retransmisión 8:15 Historias sumer-  
gidas 8:42 Castle 9:24 Aseosinos en serie: El hijo de  
Sam 10:13 Retransmisión

entérese

**JORNADA AL CALOR DE LOS LIBROS.**— Las narradoras María Elena Llana y Mirta Yáñez y los poetas Ricardo Alberto Pérez y Carlos Augusto Alfonso, serán los invitados de Lecturas en la Fayad, este martes 28 de agosto, a las 4:00 p.m., en la librería Fayad Jamis, como parte de la jornada **Al calor de los libros**. Este encuentro integra los espacios habituales **Aire de luz** y **Libro a la carta**, que mensualmente conducen en esta librería la poeta Basilia Papastamatiú y el periodista y crítico Fernando Rodríguez Sosa. El programa de hoy en la librería, que será conducido por el poeta y promotor Karel Leyva, propiciará el intercambio con los escritores invitados, quienes también leerán algunos de sus textos. La jornada **Al calor de los libros**, que concluirá el jueves 30 de agosto, incluye, entre otras acciones, canje de libros y presentaciones de varias colecciones de sellos editoriales cubanos... **MUSEO DE LA ORFEBRERÍA.**—Obispo entre Mercaderes y Oficios, La Habana Vieja. Durante lo que resta de agosto permanecerá abierta la muestra **Convergencias**, con curaduría de Alena Méndez, Georgina Muñica y Marlén Piloto, con motivo de los 16 años de labor del Taller Fundamental de Joyería de la Academia Nacional de Bellas Artes San Alejandro. Estará acompañada la muestra por un ciclo de conferencias, un panel de especialistas y una presentación de multimedia.



Toni Piñera

Un extraordinario trío de equilibrio sobre escaleras, de la Jing Zhan Acrobatic Art Troupe (China), que tantas ovaciones acaparó del auditorio, por la destreza y agilidad en su original variedad, se alzó con el Grand Prix de la 11na. edición de Circuba, que desde el pasado 22 de agosto abrió sus presentaciones en el Karl Marx y después en la carpa Trompoloco.

En la gala de premiaciones, bien concebida, y que a pesar de las inclemencias del tiempo por la tormenta Isaac se colmó de público, alcanzaron el primer premio *ex aequo* (Estrella de Oro), un grupo que desde el primer instante atrapó a los espectadores, porque reúne técnica, fuerza y ritmo: Los Ovarelys (Cuba) en acrobacia en básculas, y la niña Jiang Xueyan, de la Fuyong Acrobatic Art Troupe (China) en su descomunal equilibrio en pulsadas.

El jurado internacional que estuvo compuesto por personalidades del mundo circense de Alemania, Suiza, Rusia, Venezuela, Belarús, China, España, Francia, Reino Unido y Cuba, decidió entregar los segundos premios (Estrella

## Ovacionado Doimeadiós



Recibe el actor Premio Nacional del Humor 2012

Ricardo Alonso Venereo

El reconocido actor y humorista Osvaldo Doimeadiós recibió este domingo el Premio Nacional del Humor 2012, que le otorgó el Ministerio de Cultura y el Consejo Nacional de las Artes Escénicas (CNAE), durante una velada efectuada en el Teatro Astral.

La entrega estuvo a cargo de Rafael Bernal, ministro de Cultura, y Gisela González, presidenta del CNAE quienes pusieron en manos del laureado la estatuilla correspondiente y una pintura del artista Mario García Portela.

Entre los que ovacionaron a Doimeadiós se hallaban el poeta y etnólogo Miguel Barnet, presidente de la UNEAC, Julián González, viceministro de Cultura, y los colegas de profesión que dieron vida al espectáculo humorístico **Reir es cosa muy seria**, escrito por Iván Camejo quien comparte reparto con Kike

## García Márquez en chino mandarín



BEIJING.—La primera versión autorizada en mandarín de **El amor en los tiempos del cólera**, una de las más famosas novelas del escritor Gabriel García Márquez, ha llegado

por fin a China, reportó la agencia EFE.

La profesora de español Yang Ling fue la encargada de la traducción de la obra, publicada por la editorial Thinkingdom que se presentó en la estatal Academia China de Ciencias Sociales, en la capital.

“Lo que más me impresionó es el amor. Es un tipo de amor distinto. Los chinos no hablamos tanto de ello porque generalmente somos más tímidos. García Márquez habla mucho del amor. El amor que está en su libro me conmovió mucho. Y nos termina mostrando que es la cosa más importante de la vida y que sin él no podemos vivir”, reflexionó Yang sobre su primera traducción latinoamericana.

# Circuba 2012 premia



El arte acrobático chino mereció el Grand Prix. FOTO: JUVENAL BALÁN

de Plata) a los carismáticos malabaristas Brian Dresdner (Brasil) y Michel Cárdenas (Argentina), así como a la elegante e intrépida artista Alena Kulikova (aro volante), del Circo Estatal de Minsk (Belarús), quien cautivó por el lirismo y precisión de su ejercicio. Mientras que los terceros (Estrella de Bronce) recayeron en: el dúo Bilanchia (pulsadas en equilibrio), el dúo Devoción (percha giratoria) y los Hermanos Gessler (juegos malabares), todos pertenecientes al Circo

Nacional de Cuba, y al dúo de contorsionistas Vilja (Suecia), del Circo Fantástico de Canadá, que recibió también la Estrella de interpretación femenina. La de interpretación masculina fue a manos del juvenil Christopher Atayde, del Circo Atayde Hnos. (México).

Los Diablos de la Pampa (dos chicos y dos chicas, dinámicos, enérgicos), de Argentina, atraparon la ansiada Estrella de la Popularidad, del CIRCUBA 2012, así como el galardón de la Compañía Havana al desempeño artístico y la proyección escénica de artistas extranjeros. El correspondiente a artistas cubanos lo obtuvo uno de los más ágiles, técnicos y profesionales participantes en esta edición, Jorge Perezooz (juegos malabares)

del Circo Nacional de Cuba.

Paralelamente a CIRCUBA 2012 tuvo lugar, como es ya habitual, el 5to. Concurso Internacional de Payasos **Erdwin Fernández in memoriam** (Teatro Miramar), cuyos resultados fueron dados a conocer en la función de la tarde: Cuqui y Nesti (Cuba), primer premio; Compañía Medio Mundo Circo (Argentina) y Rulo (México), segundos, así como Tink (México) y Totó/Lulú (Cuba), terceros.

## Bobby Carcassés propone un Blues por los Cinco



Bajo el título **Cinco horas de Blues por los Cinco**, Bobby Carcassés ha convocado a una velada para el próximo viernes

31 de agosto, a partir de las 7:00 p.m., en la Casa de la Cultura de Plaza.

Al introducir ante la prensa la iniciativa, el hombre jazz cubano por excelencia dijo: “El blues es la verdadera alma del pueblo afronorteamericano, y es a través de ese género que pretendemos durante cinco horas hacer vibrar nuestra música con un mensaje de amor y un sentimiento de justicia, para que nuestros Cinco luchadores por la paz puedan regresar a sus hogares y familias”.

Se trata para Bobby de un acto solidario y humano con Gerardo, Tony, Ramón, Fernando y René, luchadores anti-terroristas cubanos injustamente condenados en Estados Unidos.

Carcassés, que se hará acompañar por su banda Afrojazz, ha recibido varias confirmaciones: Ernán López-Nussa, César López, Pablo Menéndez, Robertico Carcassés, Javier Zalba, Giraldo Piloto, Bellita y Jazztumbatá, Yasek Manzano, Julio Padrón, Pancho Terry, Rey Montesinos, Oliver Valdés, Mandy Show, Lázaro Morúa, Alejandro Falcón, William Torres, Santa Amalia's Dance, Oscar Valdés, Kali Rodríguez, Osdalgia, Víctor Campbell, Willy Barreto, Havana Blues, Kuban Blues, Malkin Salmon y los invitados extranjeros Chris Cigolea, de Canadá y David Black, de Suecia.

El destacado jazzista inaugurará previo al concierto, en el mismo lugar, una muestra de dibujos y pinturas suyas titulada **Concierto visual para los Cinco**. (RAV)



Osvaldo Doimeadiós recibe el premio de manos del ministro Rafael Bernal. FOTO: YANDER ZAMORA

Quiñones, Pagola la Paga, la actriz invitada Alina Molina y la orquesta del ICRT bajo la dirección del maestro Rey Montesinos.

Graduado del Instituto Superior de Arte y fundador del grupo humorístico Sala-Manca, Doimeadiós ha logrado caracteres únicos en la escena y la televisión a lo largo de dos décadas.



## Rosario Cárdenas repone María Viván

La obra **María Viván** regresará a la escena en ocasión de los homenajes por el centenario del natalicio de Virgilio Piñera, y las funciones tendrán como sede a la sala García Lorca.

Inspirada en el poema de igual nombre, del dramaturgo cubano, esta historia contada en danza por la compañía Rosario Cárdenas, reaparece en las tablas como un pretexto para adentrarnos en el universo de la protagonista y sus sombras.

Cárdenas, directora general de la compañía y creadora de la primera versión coreográfica, dijo a la AIN que esta adaptación, que se podrá apreciar desde el 31 de agosto y hasta la segunda semana de septiembre, no representa una descripción lineal del poema.

Acompañada de la banda sonora de Juan Piñera, y el diseño escenográfico del pintor Jorge Luis Miranda retorna la pieza, una propuesta donde confluye el arte danzario y la poesía para contar la historia de aquella mujer, que inmortalizó su imagen con traje floreado y broche de siempre vivas pocos días antes de su muerte.